

魚中雅士「星斑」喜逢伯樂富豪  
 藝細膩而味美，清香芳馥  
 巧便成鮮，百變回味



藝



From now until 14 July 2013, members of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants can enjoy exclusive offer of **50% off Spotted Grouper set menus** (please refer to the page below).

What's more, members will be offered a **complimentary Regal Green Card membership for 12 months** and a **40% off dinner buffet voucher** while patronizing our Chinese restaurant within the promotional period.

With the Regal Green Card, members can enjoy the following privileges.

- 20% off dining discount at participating restaurants
- 30% off regular-priced treatments and massages at OM Spa
- Online reward points redemption

Call us now to make a reservation!

**Participating Restaurants:**

Regal Airport Hotel	Rouge	(1/F)	☎ <b>2286 6868</b>
Regal Hongkong Hotel	Regal Palace	(3/F)	☎ <b>2837 1773</b>
Regal Kowloon Hotel	Regal Court	(2/F)	☎ <b>2313 8681</b>
Regal Oriental Hotel	Regal Terrace	(2/F)	☎ <b>2132 3456</b>
Regal Riverside Hotel	Regal Terrace	(2/F)	☎ <b>2132 1011</b>

Terms and Conditions: • Offers are applicable from 15 May 2013 to 14 July 2013 • Offers are applicable to all HKICPA members presenting valid membership card or co-branded BOC credit card upon settling the bill • Complimentary Regal Green Card offer and 40% off dinner buffet voucher are not applicable to existing Regal Card members • Use of Regal Green Card is subject to terms and conditions • Discount offer is applicable to maximum 18 persons per patronage • Prices are subject to 10% service charge based on the original bill • Discount offer is applicable at designated Chinese restaurants of Regal Hotels • Discount offer cannot be used in conjunction with any other offer and complimentary valet parking • Should any dispute arise, the decision of Regal Hotels International shall be final and conclusive.

# Spotted Grouper Set Menus

## Spotted Grouper Dishes (A)

- Stir-fried Spotted Grouper Cubes with Goose Liver
- Sauteed Minced Spotted Grouper with Ham, Water Chestnut and Mushroom
- Stir-fried Spotted Grouper Fillets with Shallot and Chili
- Fried Crispy Spotted Grouper Fillets with Mango and Salad Dressing
- Golden Spotted Grouper Dumplings with Salty Egg Yolk and Tofu
- Sauteed Sliced Spotted Grouper with Crispy Conpoy and Egg White
- Wok-fried Spotted Grouper Fillets with Mushroom in Black Truffle Sauce
- Baked Sliced Spotted Grouper with Garlic and Butter

## Spotted Grouper Head & Brisket Dishes (B)

- Steamed Spotted Grouper Head & Brisket with Egg White in Hau Diao Wine
- Fried Spotted Grouper Head & Brisket with Shallots
- Steamed Spotted Grouper Head & Brisket with Minced Beef, Ginger and Shallots
- Braised Spotted Grouper Head & Brisket with Bitter Melon and Dried Shrimps
- Braised Spotted Grouper Head & Brisket with Pumpkin and Garlic in Casserole
- Pan-fried Spotted Grouper Head & Brisket with Boletus and XO Sauce in Casserole
- Steamed Spotted Grouper Head & Brisket with Tofu and Preserved Vegetables in Lotus Leaves
- Braised Spotted Grouper Head & Brisket with Preserved Shrimps in Stone Casserole

\*Please ask our staff for more details on the cooking methods & ingredients

## For 4 persons

- Marinated Bean Curd Sheet Rolled with Mixed Fungus, Soaked Chicken with Chinese Wine, Salted Pork in Jelly Crystal Trotte
- Double-boiled Fish Maw Soup with Yunnan Ham and Cabbage
- Stir-fried Shrimps with Black Truffle Sauce
- Choice of one Spotted Grouper Dish from (A) or (B)
- Braised Bamboo Piths and Vegetables in Supreme Broth
- Dessert of the day

\$1,488 (For 4 persons)

## For 6 or 12 persons

- Sliced Zhenjiang Pork, Marinated Bean Curd Sheet Rolled with Mixed Fungus, Soaked Chicken with Chinese Wine, Jellyfish with Scallion, Chilled Tossed Cucumber
- Braised Bird's Nest and Fish Maw in Seafood Broth
- Choice of two Spotted Grouper Dishes, one from (A) and one from (B)
- Smoked Crispy Chicken with Supreme Tea Leaves
- Sauteed Vegetable with Celery, Fungus and Lotus Roots
- Dessert of the day

\$2,288 (For 6 persons)

\$4,488 (For 12 persons)

The above listed prices are original prices which are subject to 10% service charge (based on original prices).

# 巧藝星斑菜譜

## 星斑菜式 (A)

- 銀盞鵝肝星斑粒
- 富貴火腿蹄崙星斑魚米
- 麻辣乾燒星斑球
- 脆皮香芒星斑球
- 金沙星斑窩貼
- 脆瑤西施星斑柳
- 黑松露醬爆星斑球
- 蒜香牛油焗星斑片

## 星斑頭腩菜式 (B)

- 花彫蛋白蒸星斑頭腩
- 三蔥頭抽煎焗星斑頭腩
- 欖角肉崙蔥椒蒸星斑頭腩
- 蝦乾涼瓜浸星斑頭腩
- 啫啫豉蒜南瓜炆星斑頭腩
- XO醬牛肝菌砂鍋焗星斑頭腩
- 荷香梅菜皇豆腐蒸星斑頭腩
- 馬拉盞石鍋焗星斑頭腩

\*請向我們同事查詢有關更多煮法及食材配搭

## 4位用套餐

- 風味三小碟
- 星斑湯菜膽燉花膠
- 黑松露醬爆鮮蝦球
- 星斑菜式 (A或B自選一款)
- 上湯竹笙浸翡翠
- 精選甜品

\$ 1,488 (4位)

## 6位或12位用套餐

- 江南五小碟
- 紅燒燕窩花膠海皇羹
- 原條星斑菜式兩味 (A及B各選一款)
- 金獎茶皇雞
- 如意泮水芹香
- 精選甜品

\$ 2,288 (6位)

\$ 4,488 (12位)

上述價目為原價，另加一服務費（按原價計算）



**For HKICPA members**  
只適用於香港會計師公會會員  
Offer valid till 14 July 2013  
優惠有效期至 2013 年 7 月 14 日

**Regal Green Card Membership Application Form 會員申請表格**

(Please complete the form and submit it to our restaurant associates. Thank you.)

**Personal Particulars 個人資料 (PLEASE FILL IN BLOCK LETTERS 請以英文正楷填寫)**

\* HKICPA Membership Number 香港會計師公會會員號碼 : \_\_\_\_\_

\*  Mr 先生  Miss 小姐  Ms 女士

Surname 姓 : \_\_\_\_\_ (\*English 英文) (Chinese 中文)

Given name 名 : \_\_\_\_\_ (\*English 英文) (Chinese 中文)

\*Date of birth 出生日期 : \_\_\_\_\_ (dd 日) (mm 月) (yy 年)

\*Correspondence Address 通訊地址 : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  KLN 九龍  HK 香港  NT 新界

Tel 電話 : \_\_\_\_\_ (Home 住宅) (\*Mobile 手提)

\*Email Address 電郵地址 : \_\_\_\_\_

Fields marked (\*) are mandatory (\*)必須填寫項目

I would like to apply for Regal Green Card, understand and agree with the Terms and Conditions of the program.

本人欲申請 Regal Green Card，並明白及同意此會籍有關之細則及條款。

Applicant's Signature 申請人簽署 : \_\_\_\_\_ Date 日期 : \_\_\_\_\_

- The information of name, telephone number, address and email provided herewith will be used for account maintenance and direct marketing hotel products and services operated by Regal Hotels International and its affiliate companies only. Should you disagree with such use of your personal data, please indicate your objection by ticking the box.

以上姓名、電話號碼、地址及電郵資料只供維持閣下帳戶運作並讓富豪國際酒店集團及其附屬公司促銷其酒店產品及服務。如閣下不同意本公司如此使用閣下之個人資料，請在空格加上「✓」號。

**For Office Use Only:**

Hotel : \_\_\_\_\_ Outlet : \_\_\_\_\_

Handled by: \_\_\_\_\_ Collection Date: \_\_\_\_\_

Please return to RHI Marketing after member sign off.



11/F, 68 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong

T: (852) 2837 1977 F: (852) 2890 5073 W: www.regal-card.com E: loyalty@regalhotel.com

## Terms & Conditions 條款及細則：

- Complimentary Regal Green Card membership offer is valid from 15 May 2013 to 14 July 2013. To enjoy the complimentary membership, applicant is required to submit the completed Regal Green Card application form while patronizing at any Chinese restaurant of Regal Hotels.
  - Existing Regal Card members (Silver/Brown/Green) are not applicable for complimentary membership offer.
  - The membership will be valid for 1 year (12 months) from the date of issue.
  - All membership benefits including discounts, promotional offers, voucher usage and reward point earning will only be honored upon presentation of a valid Regal Card by the member in person.
  - Regal Card is a personal membership. Change of membership ownership would not be accepted.
  - All membership benefits cannot be used in conjunction with other discounts, promotional offers and complimentary valet parking.
  - If Regal Card is lost, stolen or damaged, an administration fee of HK\$200 will be charged for replacement. If complimentary vouchers are lost, no replacement or refund will be granted.
  - All membership dining benefits are applicable to a maximum of 18 persons.
  - Reward points will only be given on spending at the participating restaurants except bars, lounges, banqueting, cake shop (for festive products) and promotional menus. All the points earned are based on net spending in dollar unit, excluding 10% service charge, tea and condiment charges and voucher amount.
  - Members must present the Regal Card before settling the bills for earning reward points. Retro-claim of reward points will not be granted.
  - Reward points will be valid within the membership period that the points are earned. All unused points will be forfeited after the membership is expired.
  - Members can only use one voucher of any kind per visit.
  - Spa discount is applicable to Regal Card members using the service in person only. It is not applicable to OM Spa Wellness Package.
  - All membership benefits cannot be used on blackout dates which is subject to change without prior notice. Please check with the hotel when making reservation
  - Usage of Regal Card and membership vouchers are subject to the terms and conditions.
  - Regal Hotels International reserves the right to change all terms and conditions of Regal Card without prior notice.
  - Should a dispute arise, the decision of Regal Hotels International shall be final and conclusive.
  - For full membership terms and conditions, please visit our official website <http://www.regal-card.com>.
- 
- 此免費 Regal Green Card 會籍優惠有效期由 2013 年 5 月 15 日至 2013 年 7 月 14 日。申請人須於富豪酒店任何中餐廳消費時遞交已填妥之 Regal Green Card 申請表，方可獲享免費 Regal Green Card 會籍。
  - 此免費會籍優惠不適用於現有 Regal Card 會員 (Silver/Brown/Green)。
  - Regal Card 之有效期由印發日起計一年(12 個月)。
  - 所有會籍優惠包括但不限於折扣、限時優惠、使用優惠券、積分獎賞等只提供予親身出示有效 Regal Card 之會員享用。Regal Card 乃個人會籍，不可轉讓。
  - 所有會籍優惠不可與其他優惠包括折扣、限時優惠及免費泊車同時使用。
  - Regal Card 如有遺失、被竊或損壞，每次補發需收取行政費港幣\$200。
  - 優惠券如有遺失、被竊或損壞，將不獲退款或補發。
  - 所以會籍餐飲優惠只適用於最多 18 人。
  - 積分獎賞只適用於指定參與餐廳消費。於酒吧、酒廊、宴會、餅店(節日食品)、全包宴將不獲享積分。所有積分以淨消費額及個位計算，加一服務費，茶芥及優惠券金額並不獲享積分。
  - 會員需於結賬前出示 Regal Card 方可獲享積分。恕不接受後補積分。
  - 獎賞之積分於獲取積分之會籍期內有效。所有未使用之積分將於有效期後被取消。
  - 會員每次惠顧只限使用優惠券一張。
  - 水療折扣優惠共適用於 Regal Card 會員本人使用。此優惠不適用於 OM Spa 身心水療組合。
  - 所有會籍優惠不適用於酒店之指定節日假期。節日假期如有更改，恕不另行通知。請於訂座時向酒店查詢。
  - Regal Card 及會籍優惠券之使用受條款及細則限制。
  - 富豪國際酒店集團保留修訂或更改 Regal Card 條款及細則之權利而毋須另行通知。
  - 富豪國際酒店集團保留更改所有條款及細則之權利而毋須另行通知。
  - 有關會籍所有條款及細則，請瀏覽官方網站 <http://www.regal-card.com>。



11/F, 68 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong

T: (852) 2837 1977 F: (852) 2890 5073 W: [www.regal-card.com](http://www.regal-card.com) E: [loyalty@regalhotel.com](mailto:loyalty@regalhotel.com)